

SCHEDA DI REGISTRAZIONE E INFORMATIVA PRIVACY REGISTRATION FORM AND PRIVACY POLICY

Data di arrivo - <i>Arrival date*</i>		Data di partenza - <i>Departure date*</i>		Cognome e nome - <i>Last and first name*</i>		Sesso - <i>Gender*</i>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	
Documento - <i>ID card type*</i>		Numero - <i>ID number*</i>		Luogo di rilascio - <i>Place of issue*</i>		Cittadinanza - <i>Nationality*</i>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Data di nascita - <i>Date of birth*</i>		Luogo di nascita - <i>Place of birth*</i>		Indirizzo email - <i>Email address</i>		Cellulare - <i>Mobile phone</i>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Città - <i>City</i>		Indirizzo - <i>Address</i>		CAP - <i>ZIP Code</i>		Nazione - <i>Country</i>	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	

Accompagnatori - <i>Accompanying guests</i>	Cognome e nome - <i>Last and first name*</i>		Luogo e data di nascita - <i>Place and date of birth*</i>		Cittadinanza - <i>Nationality*</i>		Sesso - <i>Gender*</i>	
	1	<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
	2	<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
	3	<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
	4	<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
	5	<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F

A) Accenso alla ricezione di telefonate e messaggi a me indirizzati, comunicando a terzi la mia presenza nella struttura alberghiera.

ACCONSENTO

NON ACCONSENTO

A) I agree to receive phone calls and messages addressed to me by disclosing my presence in the hotel to third parties.

I AGREE

I DO NOT AGREE

B) Accenso al trattamento dei miei dati personali, non rientranti in categorie particolari di dati, da parte di Gruppo UNA S.p.A., per l'effettuazione di comunicazioni commerciali a distanza relative a prodotti o servizi propri, delle società facenti parte di Unipol Gruppo S.p.A. e/o di società terze, in particolare, di invio di newsletter e materiale pubblicitario, vendita diretta, compimento di ricerche di mercato o di comunicazioni commerciali mediante tecniche di comunicazione a distanza comprensive di modalità automatizzate di contatto (come SMS, posta elettronica, messaggi su applicazioni web) e tradizionali (come posta cartacea e chiamate telefoniche con operatore).

ACCONSENTO

NON ACCONSENTO

B) I agree to the processing of my ordinary non-sensitive personal information by Gruppo UNA S.p.A., so that it can send commercial messages remotely concerning its own products or services, those of companies that are part of Unipol Gruppo S.p.A. and/or of third party companies, in particular, so that it can send newsletters and advertising material, direct sales, market research analysis or commercial messages using remote communication methods including by automated means of contact (e.g. SMS, email, messages on web apps) and traditional means (such as regular mail and telephone calls with an operator).

I AGREE

I DO NOT AGREE

C) Accenso al trattamento dei miei dati personali da parte di Gruppo UNA S.p.A. per finalità di analisi dei dati e delle informazioni acquisite all'inizio e nel corso dei rapporti con la medesima società, per l'individuazione, attraverso anche elaborazioni elettroniche, delle mie preferenze e dei possibili servizi e prodotti di mio interesse.

ACCONSENTO

NON ACCONSENTO

C) I agree to the processing of my personal data by Gruppo UNA S.p.A. for the purposes of analyzing data and information acquired at the beginning of and during relations with the company, in order to identify, including via electronic data processing, my preferences and services and products of interest to me.

I AGREE

I DO NOT AGREE

D) Accenso alla comunicazione dei suddetti dati personali, non rientranti in categorie particolari, da Gruppo UNA S.p.A. a società appartenenti ad Unipol Gruppo S.p.A. che li tratteranno autonomamente per le finalità e con le modalità di cui ai precedenti punti A e B.

ACCONSENTO

NON ACCONSENTO

D) I agree to the disclosure of the abovementioned ordinary, non-sensitive, personal information by Gruppo UNA S.p.A. to Unipol Gruppo S.p.A. who will process it independently for the purposes and via the means indicated in points A and B.

I AGREE

I DO NOT AGREE

Preso visione dell'informativa privacy che segue, apponendo la mia firma esprimo il consenso valevole per il trattamento delle categorie particolari dei miei dati personali (in particolare relativi alla salute) da parte di Gruppo UNA S.p.A. e dei soggetti ivi indicati ai fini della prestazione dei servizi da me richiesti e, ove necessari, per il perseguimento delle finalità indicate nell'informativa. Per i punti A-D il consenso al trattamento dei dati per le finalità indicate si ritiene valido solo se espresso selezionando la casella "accenso". **Apponendo la mia firma autorizzo altresì Gruppo UNA S.p.A. ad addebitare sulla carta di credito lasciata a garanzia eventuali servizi non saldati alla partenza e le penalità previste in caso di partenza anticipata.**

Firma* _____

Having read the privacy policy that follows, by signing here below I give my valid consent to my personal information, including sensitive personal information, being processed by Gruppo UNA S.p.A. and the parties mentioned therein for the purpose of providing the services requested by me and, when necessary, for the pursuit of the other purposes stated in the privacy policy. For points A-D the consent to the processing of data for the purposes indicated is considered valid only if expressed by checking the box "I agree". **By signing below I also authorize Gruppo UNA S.p.A. to charge any services not paid upon departure and the penalties foreseen in case of early departure to the credit card left as guarantee.**

Signature* _____

INFORMATIVA ALL'UTENTE SULL'USO DEI SUOI DATI PERSONALI E SUI SUOI DIRITTI

Gent. Sig./Sig.ra, ai sensi dell'Art. 13 Regolamento (UE) n. 679/2016 – Regolamento generale sulla protezione dei dati (di seguito anche “il Regolamento”), desideriamo informarla che i dati personali, riferiti a Lei e ad eventuali soggetti accompagnatori, da Lei forniti tramite la compilazione della scheda dietro riportata, sono raccolti e trattati dalla nostra Società, Gruppo UNA S.p.A. (di seguito Gruppo UNA), nella sua qualità di Titolare del trattamento.

1. QUALI DATI RACCOGLIAMO

Si tratta di dati personali (come, ad esempio, nome, cognome, residenza, recapiti telefonici e telematici, luogo e data di nascita, nazionalità, dati relativi al documento di riconoscimento) che acquisiamo da Lei mediante la compilazione della scheda di registrazione. Inoltre possono essere acquisite le seguenti categorie di dati:

- dati di natura sensibile relativi alla salute, indispensabili per riscontrare eventuali Sue richieste (dovute, ad esempio, a patologie o condizioni particolari relative al Suo stato di salute); sono i dati idonei a rivelare non solo lo stato di salute, ma anche l'origine razziale o etnica, le convinzioni religiose o filosofiche, le opinioni politiche, l'appartenenza sindacale, nonché i dati genetici o biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona. In casi specifici, uno stretto necessario per finalità e sulla base dei presupposti sopra indicati, possono essere raccolti e trattati dalla ns. Società anche dati relativi ad eventuali condanne penali o reati;
- informazioni di natura creditizia al fine di valutare la Sua solvibilità economico-patrimoniale e la correlata affidabilità finanziaria;
- dati comportamentali, ossia i dati relativi ad azioni compiute o comportamenti tenuti in occasione della permanenza nelle nostre strutture alberghiere comprese quelle integranti comportamenti illeciti e/o fraudolenti (quali a titolo esemplificativo: cliente con morosità pregressa nei confronti di Gruppo UNA, cliente debitore di Gruppo UNA, cliente che abbia compiuto atti vandalici verso beni di proprietà della società o commesso altre fattispecie di reato, anche nei confronti di persone, dipendenti o ospiti della struttura alberghiera durante la permanenza nelle strutture alberghiere).

2. PERCHÉ LE CHIEDIAMO I DATI

A. I Suoi dati saranno trattati da Gruppo UNA per gestire il servizio da Lei richiesto ed eseguire gli adempimenti connessi. Il conferimento di questi dati è in genere necessario per la prestazione del servizio e per la sua gestione ed esecuzione; in alcuni casi è obbligatorio per legge, regolamento, normativa comunitaria. In assenza di tali dati non saremmo in grado di fornirle correttamente il servizio richiesto. Inoltre i Suoi dati potranno essere trattati per finalità di verifica e valutazione della Sua solvibilità economico-patrimoniale e la correlata affidabilità finanziaria, anche mediante l'interrogazione di banche dati pubbliche gestite da soggetti terzi (quali a titolo esemplificativo: Cerved, Cribis, ecc.) e potranno essere trattati e conservati in banche dati gestite da Gruppo UNA al fine di:

- valutare il Suo grado di affidabilità finanziaria/comportamentale mediante l'assegnazione di specifici codici di allarme;
- prevenire il danneggiamento dei beni messi a Sua disposizione della clientela nella camere assegnate e/o negli spazi comuni fruiti dagli ospiti durante la permanenza e l'eventuale commissione di reati all'interno delle strutture alberghiere nonché al fine di tutelare i diritti di Gruppo UNA in sede legale.

Il trattamento collegato a queste ultime due finalità è necessario per il perseguimento dei legittimi interessi della nostra Società e delle altre Società del nostro Gruppo allo svolgimento delle sopra indicate attività. I Suoi dati, resi in forma anonima, potranno altresì essere oggetto di analisi statistiche interne.

B. In caso di Suo consenso, alcuni dei Suoi dati (come, ad esempio, nome, cognome, residenza, recapiti telefonici e telematici), con l'esclusione di quelli di relativi alla salute, potranno essere utilizzati: I) per finalità di informazione e promozione commerciale o di vendita a distanza di prodotti e servizi propri, delle Società del Gruppo UNIPOL e/o di società terze (l'elenco completo e aggiornato di tutte le società facenti parte del Gruppo è consultabile sul sito di Unipol Gruppo S.p.A. www.unipol.it), in particolare, di invio di newsletter e materiale pubblicitario, di vendita diretta, di compimento di ricerche di mercato o di comunicazioni commerciali mediante l'impiego di tecniche di comunicazione a distanza comprensive di modalità automatizzate di contatto (come SMS, MMS, fax, chiamate telefoniche automatizzate, posta elettronica, messaggi su applicazioni web) e tradizionali (come posta cartacea e chiamate telefoniche con operatore); II) attività di trattamento da parte di Gruppo UNA per finalità di analisi dei dati acquisiti all'inizio e nel corso del rapporto, anche con riguardo ai servizi fruiti ed alle operazioni da Lei effettuate, per l'individuazione, anche attraverso elaborazioni elettroniche, delle sue preferenze e dei possibili servizi e prodotti di interesse; III) comunicazione dei dati personali a società appartenenti al Gruppo che li tratteranno per finalità e con le modalità di cui al precedente punto B I). Per le finalità indicate al presente punto B, il conferimento dei Suoi dati personali sarà esclusivamente facoltativo ed un Suo eventuale rifiuto non comporterà alcuna conseguenza in relazione alla fornitura di quanto previsto al precedente punto A, precludendo solo l'espletamento delle attività indicate nel presente punto.

Potremo trattare eventuali Suoi dati personali rientranti in categorie particolari di dati (ad esempio, relativi al Suo stato di salute) soltanto dopo aver ottenuto il Suo esplicito consenso. Le ricordiamo che, ove il trattamento dei Suoi dati sia basato sul consenso da Lei espresso, tale consenso potrà essere revocato senza pregiudicare la liceità del trattamento basato sul consenso rilasciato prima della revoca. Le facciamo inoltre presente che il trattamento dei dati personali, non rientranti in categorie particolari, può essere comunque legittimamente effettuato dal Gruppo UNA, senza il Suo consenso, per l'esecuzione di prestazioni contrattuali da Lei richieste o previste in Suo favore, per l'adempimento di obblighi posti dalla legge a carico del Gruppo UNA, per lo svolgimento delle attività amministrativo-contabili correlate alla gestione del rapporto assicurativo e per il perseguimento di altri legittimi interessi del Gruppo UNA e delle Società del Gruppo Unipol (es.: prevenzione e contrasto di frodi, difesa di diritti in sede giudiziaria). Inoltre la Sua presenza nella Struttura alberghiera potrà essere comunicata a terzi che lo richiedano, solo previo Suo consenso, finalizzato a poter ricevere messaggi e telefonate a Lei indirizzate.

3. COME TRATTIAMO I SUOI DATI

Per perseguire le predette finalità, i Suoi dati non saranno oggetto di diffusione e saranno trattati con idonee modalità e procedure, anche informatiche e telematiche, e potranno essere conosciuti solo dal personale incaricato delle strutture della nostra Società preposte alla fornitura dei prodotti e servizi che La riguardano e da soggetti esterni di nostra fiducia a cui affidiamo alcuni compiti di natura tecnica od organizzativa, che operano quali responsabili del trattamento per nostro conto. I Suoi dati personali saranno custoditi nel pieno rispetto delle misure di sicurezza previste dalla normativa relativa alla protezione dei dati personali. Per le finalità di cui al punto A saranno conservati per i tempi previsti dalla normativa in materia di conservazione di documenti a fini amministrativi, contabili, fiscali, contrattuali, assicurativi (di regola, 10 anni). I Suoi dati potranno essere altresì trattati, per le finalità di cui al punto 2 B I), oltre che dalla nostra Società, anche da società specializzate in servizi di informazione e promozione commerciale, ricerche di mercato ed indagini sulla qualità dei servizi e sulla soddisfazione dei clienti (che opereranno in qualità di responsabili del trattamento). Nel caso Lei acconsenta alla comunicazione dei Suoi dati, questi potranno essere inoltre conosciuti, all'interno delle strutture del Gruppo UNA, da personale a ciò incaricato, quali Responsabili del trattamento, e da incaricati di società partner di Gruppo UNA che svolgono, per conto di quest'ultima, alcune operazioni tecniche ed organizzative strettamente necessarie per lo svolgimento delle suddette attività, nonché da società specializzate in servizi di informazione e promozione commerciale, ricerche di mercato ed indagini sulla qualità dei servizi e sulla soddisfazione dei clienti (società che opereranno in qualità di Responsabili del trattamento). In rapporto ai suindicati trattamenti, i Suoi dati saranno custoditi nel pieno rispetto delle misure di sicurezza previste dalla normativa privacy e saranno conservati per due anni per finalità relative a comunicazioni commerciali [v. precedente punto B I e B III)], per un anno per finalità di profilazione [v. punto B III)], termini decorrenti dalla cessazione dei rapporti con Gruppo UNA e/o con le società del Gruppo Unipol cui, previo Suo consenso, potranno essere trasmessi; decorati tali termini non saranno detti dati più utilizzati.

4. QUALI SONO I SUOI DIRITTI

La normativa sulla privacy (artt. 15-22 del Regolamento) Le garantisce il diritto di accedere in ogni momento ai dati che La riguardano, nonché alla loro rettifica e/o integrazione, se inesatti o incompleti, alla loro cancellazione o alla limitazione del loro trattamento, se ne ricorrano i presupposti, all'opposizione al loro trattamento per motivi legati alla Sua situazione particolare, alla portabilità dei dati da Lei forniti, ove trattati in modo automatizzato per le prestazioni contrattuali da Lei richieste, nei limiti di quanto previsto dal Regolamento (art. 20). Lei ha altresì il diritto di revocare il Suo consenso al trattamento dei Suoi dati per le finalità di cui al punto 2 B, in ogni momento e senza oneri, rivolgendosi al “Responsabile per la protezione dei dati” ai recapiti sotto indicati, oppure collegandosi al sito www.gruppona.it nella sezione Privacy. Titolare del trattamento è Gruppo UNA S.p.A., con sede in Milano, Via Gioacchino Murat, 23. Il “Responsabile per la protezione dei dati” e a Sua disposizione per ogni eventuale dubbio o chiarimento: a tale scopo potrà contattarlo presso l'indicata sede di Gruppo UNA S.p.A., al recapito privacy@gruppona.it al quale potrà rivolgersi, oltre che per l'esercizio dei Suoi diritti, anche per conoscere l'elenco aggiornato delle categorie dei destinatari dei dati. Inoltre, resta fermo il Suo diritto di presentare reclamo all'Autorità italiana, il Garante privacy, ove ritenuto necessario per la tutela dei Suoi dati personali e dei Suoi diritti in materia.

INFORMATION FOR USERS ABOUT THE USE OF THEIR PERSONAL INFORMATION AND THEIR RIGHTS

Dear Sir/Madam, in order to comply with Art. 13 EU Regulation n.679/2016 - General Data Protection Regulation (hereinafter also “the Regulation”), we would like to inform you that personal information regarding you and any people accompanying you that you provide by filling in the form on the back is collected and processed by our company, Gruppo UNA S.p.A. (hereinafter Gruppo UNA), in its capacity as data controller.

1. WHAT INFORMATION WE COLLECT

This information includes personal data (for example, first name, surname, home address, telephone numbers, IT addresses, date and place of birth, nationality, and information relating to identification documents) that we acquire from you when you fill in the registration form. The following categories of information may also be acquired:

- information of a sensitive nature related to health that is essential to check any of your requests (for example, illnesses or conditions relating to your state of health). Sensitive personal information includes information about a person's state of health, racial and ethnic origin, religious or philosophical beliefs, political opinions, membership of trade union organizations, as well as genetic and biometric data intended to uniquely identify a person. In specific cases, where strictly necessary for purposes and on the basis of the above mentioned conditions, data relating to any criminal convictions or crimes may also be collected and processed by our company.
- information of a credit nature in order to assess your economic and financial solvency and related financial reliability
- behavioral information, which means information about actions taken or behavior adopted when staying at our hotels including those involving misconduct and/or fraud (including but not limited to: customers with previous arrears with Gruppo UNA, customers who are Gruppo UNA debtors, customers who have committed acts of vandalism towards company property or who have committed other crimes, including against people, employees or guests of the hotel while staying in the hotels).

2. WHY WE REQUEST YOUR INFORMATION

A. Your information will be processed by Gruppo UNA to manage the service you have requested and perform related obligations. This information must generally be given in order to provide the service and to manage and perform it; in some cases it is required by law, regulations, or EU legislation. If this information is not provided, we may not be able to properly provide the service requested. Furthermore, your information may be processed for the purposes of checking and assessing your economic-asset solvency and related financial reliability also by consulting public databases managed by third parties (including but not limited to: Cerved, Cribis, etc.) and may be processed and stored in databases managed by Gruppo UNA in order to:

- assess your financial/behavioral reliability by assigning specific alarm codes;
 - prevent damage to property available to you and customers in assigned rooms and/or in common areas used by guests during their stay and any crimes in hotels, as well as to protect Gruppo UNA's legal rights in a court of law.
- The data processing connected to these last two purposes is necessary for the pursuit of the legitimate interests of our Company and of the other companies in our Group to carry out the abovementioned activities. Your information, in anonymous form, may also be used for internal statistical analysis.

B. If you consent, some of your information, with the exception of information related to health, (such as, for example, first name, surname, home address, telephone numbers and IT addresses) may be used: I) for the purposes of commercial information and promotion or remote sales of its products and services, those of companies that are part of Gruppo UNIPOL and/or of third party companies (a complete updated list of all the companies that are part of the Group is available on the website of Unipol Gruppo S.p.A. www.unipol.it), in particular, so that it can send newsletters and advertising material, direct sales, market research analysis or commercial messages using remote communication methods including by automated means of contact (e.g. SMS, MMS, fax, automated telephone calls, email, messages on web apps) and traditional means (such as regular mail and telephone calls with an operator); II) by Gruppo UNA to process information for the purposes of analyzing the information acquired at the beginning of and during relations with the company, including with regard to the services used and actions taken by you, in order to identify, including via electronic data processing, your preferences and services and products of interest to you; III) to disclose personal information to companies belonging to the Group who will process it for purposes and via the means indicated in point B I). For the purposes indicated in point B, providing your personal information will be wholly optional and your refusal will not have any consequences in relation to the supply of the provisions of the previous point A, precluding only the performance of the activities indicated in this point.

We may process any personal information that falls within specific categories of data (for example, relating to your state of health) only after having obtained your explicit consent. We remind you that, where the processing of your data is based on your consent, this consent may be revoked without prejudice to the lawfulness of processing based on consent issued before the revocation. We also point out that the processing of personal data that does not fall into particular categories, may in any case be legitimately carried out by Gruppo UNA, without your consent, for the performance of contractual services requested or envisaged in your favor, for the fulfillment of obligations imposed by the law on the part of Gruppo UNA, for carrying out administrative and accounting activities related to the management of the insurance relationship and for the pursuit of other legitimate interests of Gruppo UNA and the companies of Gruppo Unipol (e.g.: prevention and contrast of fraud, defense rights in court). In addition, your presence in the hotel may be disclosed to third parties who request it, only with your prior consent, so that you can receive messages and phone calls addressed to you.

3. HOW WE HANDLE YOUR INFORMATION

In pursuance of these aims, your information will not be distributed and will be processed by appropriate means, including the use of computerized and telematic procedures, and it may be known only by authorized staff in our company organizations that are responsible for providing the products and services that concern you and by external trusted parties who perform certain technical and organizational tasks for us, and who are data managers on our behalf. Your personal information will be kept in full compliance with the security measures required by the legislation on the protection of personal data. For the purposes indicated in point A, it will be kept for the times prescribed by the legislation on the storing of documents for administrative, accounting, tax, contractual and insurance purposes (as a rule, 10 years). Your information may also be processed, for the purposes indicated in point 2 B I), besides by our company, also by companies specialized in information services and commercial promotion, market research and service quality and customer satisfaction surveys (who will act as data managers). If you consent to the disclosure of your information, it may also be disclosed to authorized staff of Gruppo UNA, by staff appointed for this purpose, as data processors, and by persons in charge of Gruppo UNA partner companies who perform, on behalf of the latter, some technical and organizational operations strictly necessary for the performance of the abovementioned activities, as well as by companies specializing in information and commercial promotion services, market research and surveys on the quality of services and customer satisfaction (companies that will act as data managers). As regards the abovementioned processing, your information will be held in full compliance with the security measures required by privacy laws and will be stored for two years for purposes relating to commercial communications [see previous point B I) and B III)], and for one year for profiling purposes [see point B III)]; these time limits start after termination of relations with Gruppo UNA and/or with Gruppo Unipol companies, to whom, subject to your consent, it may be transmitted; at the end of these time periods, the abovementioned information will no longer be used.

4. WHAT YOUR RIGHTS ARE

Privacy laws (arts. 15-22 of the Regulation) guarantee you the right to access information concerning you at any time, to have it integrated and/or rectified, if it is inaccurate or incomplete, to cancel or limit its processing, if the conditions are met, to oppose its processing for legal reasons relating to your particular situation, and to the portability of the information you have provided, when processed using automated means for the contractual services you have requested, within the limits of the provisions of the Regulation (art. 20). You also have the right to revoke your consent to the processing of your information for the purposes indicated in point 2 B, at any time and at no cost, by contacting the relevant manager - “Responsabile per la protezione dei dati” - at the addresses below or connecting to the website www.gruppona.it in the Privacy section. The data controller is Gruppo UNA S.p.A., with headquarters in Milan, Via Gioacchino Murat, 23. The data protection manager is at your disposal if you have any doubts or require any clarification: you can contact them at the Gruppo UNA S.p.A. office mentioned above, and at the address privacy@gruppona.it, which you can also write to for an updated list of data recipient categories, in addition to exercising your rights. Furthermore, your right to lodge a complaint with the Italian Authority, the Privacy Guarantor, remains unaffected, if it is considered necessary in order to protect your personal information and your rights in this matter.